



APPLICATION FOR REGISTRATION - CONTROLLED GOODS PROGRAM (CGP) DEMANDE D'INSCRIPTION - PROGRAMME DES MARCHANDISES CONTRÔLÉES (PMC)

Any false statement, misrepresentation or concealment of any material fact on this application or any document presented in support of this application may lead to denial, suspension or revocation of registration and be grounds for criminal prosecution.

Toute fausse déclaration ou représentation ou dissimulation de tout fait substantiel dans la présente demande ou tout document présenté à l'appui de la présente demande peut entraîner le rejet, la suspension ou la révocation de l'inscription, de même que des poursuites criminelles.

Read instructions carefully

Lire les instructions attentivement

Incomplete Applications for Registration will not be processed and will be returned to the addressee.

Les demandes d'inscription incomplètes ne seront pas traitées et seront retournées au destinataire.

Once fully completed application and supporting documentation have been received, allow 45 calendar days to process.

Allouez 45 jours après la réception de la demande remplie et de toute la documentation pour le traitement de la demande.

A. PREFERRED LANGUAGE OF CORRESPONDENCE - LANGUE DE CORRESPONDANCE

English Anglais	French Français
--------------------	--------------------

B. TYPE OF APPLICATION - TYPE DE DEMANDE

New Nouveau	Renewal Renouvellement	Amendment Modification
----------------	---------------------------	---------------------------

For **New and Renewal Applications**, complete all sections of the form.

Pour les **nouvelles demandes et les renouvellements**, vous devez remplir toutes les sections du formulaire.

For **Amendment Applications**, complete Sections A, B, C and H, as well as any other section where there are changes from the original application. If a section does not apply, indicate "N/A" (not applicable).

Pour les **modifications**, vous devez remplir les sections A, B, C et H, ainsi que toute autre section où des changements ont été apportés par rapport à la demande originale. Si une section ne s'applique pas, indiquez s.o. (sans objet).

In any instance where this form does not allow sufficient space for a complete answer, attach a separate page as required.

S'il n'y a pas suffisamment d'espace dans le présent formulaire pour entrer une réponse complète, veuillez ajouter une page supplémentaire.

C. BUSINESS INFORMATION - RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTREPRISE

1 Type of Business (attach evidence of the legal status of the business)
Type d'entreprise (joindre une preuve du statut juridique de l'entreprise)

Sole Proprietor Propriétaire unique	Partnership Partenariat	Corporation Société	Other (specify) Autre (spécifiez) _____
--	----------------------------	------------------------	--

2 Legal Name Dénomination sociale	3 Business Name (if different from legal name) Nom commercial (s'il est différent de l'appellation légale)
---	--

4 Head Office Civic Address
Adresse du siège social

5 Mailing Address (if different from Head Office)
Adresse postale (si elle est différente de celle du siège social)

Telephone Number Numéro de téléphone	Facsimile No. Numéro de télécopieur	E-mail Courriel
---	--	--------------------

6 Company Website Site Web de l'entreprise	7 Number of employees in your organization Nombre d'employés de votre organisation
--	--

8 Number of employees in your organization that are or will be in a position to examine, possess or transfer controlled goods
Nombre d'employés dans votre organisation qui sont ou seront dans une position d'examiner, de posséder ou de transférer des marchandises contrôlées

▶ _____

D. REGISTRATION JUSTIFICATION - JUSTIFICATION DE L'INSCRIPTION

9 Briefly describe your organization's business activities relating to controlled goods.
Décrivez brièvement les activités de votre organisation qui touchent aux marchandises contrôlées

Controlled Goods - Marchandises contrôlées

- 10** Provide a description of the controlled goods the applicant intends to examine, possess or transfer (Refer to the Export Control List (ECL))
Décrivez les marchandises contrôlées que le demandeur prévoit examiner, posséder ou transférer (Consultez la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMEC))

	Description of Controlled Goods Description des marchandises contrôlées	ECL Group No. Groupe de la LMEC	ECL Item No. Article de la LMEC
a			
b			
c			
d			
e			

Business Contract/Work Obligations - Contrat et obligations de travail

- 11** Controlled good(s) contract with the following government dept./organization
Contrat sur les marchandises contrôlées avec les ministères ou organismes gouvernementaux ou organismes suivants

- 12** Length of Contract
Durée du contrat
- | | | | | |
|---|-----------------------------|-------------|-------------------------|-------------|
| ▶ | Start Date
Date de début | (Y-A M D-J) | End Date
Date de fin | (Y-A M D-J) |
|---|-----------------------------|-------------|-------------------------|-------------|

- 13** Contact Person (Reporting Authority)
Personne-ressource

Surname Nom	Given Name Prénom
----------------	----------------------

Business Telephone Téléphone au travail	E-mail Courriel
--	--------------------

Other Requirements - Autres exigences

- 14** Provide other reasons for registration
Autres raisons qui justifient l'inscription

E. BUSINESS SITE - Provide any business site address where controlled goods will be kept
EMPLACEMENT DE L'ENTREPRISE - Indiquez toute adresse de l'entreprise où des marchandises contrôlées sont conservées

Site (1) To Be:	Added	Amended	Removed
Site (1) Measure :	Ajouter	Modifier	Supprimer

- 15** Civic Address
Adresse

- 16** Are controlled goods kept at this location?
Est-ce qu'il y a des marchandises contrôlées à cet endroit?
- | | | |
|--|------------|-----------|
| | Yes
Oui | No
Non |
|--|------------|-----------|

- 17** Number of employees accessing controlled goods at this site
Nombre d'employés qui accèdent à des marchandises contrôlées à cet endroit

	Description of Controlled Goods Description des marchandises contrôlées	ECL Group No. Groupe de la LMEC	ECL Item No. Article de la LMEC
a			
b			
c			
d			
e			

18 Has a security plan been implemented for this business site?
Un plan de sécurité a-t-il été mis en oeuvre à cet emplacement? Yes Oui No Non

If you answered *No* to question 18, be reminded that this is a condition of registration provided under section 10 (e) of the *Controlled Goods Regulations* that requires a registered person to establish and implement a security plan in respect of each place of business in Canada where controlled goods are kept. Failure to comply with this condition constitutes a serious breach of the regulations for which you could be charged under subsection 45(2) of the *Defence Production Act* and which may result in the suspension/revocation of your registration.

Si vous avez répondu *Non* à la question 18, n'oubliez pas qu'il s'agit d'une condition à l'inscription conformément à l'article 10 (e) du *Règlement sur les marchandises contrôlées*, qui exige qu'une personne inscrite établisse et mette en oeuvre un plan de sécurité pour tous les emplacements où l'entreprise mène des activités au Canada où des marchandises contrôlées sont conservées. Le non-respect de cette condition constitue un manquement grave au *Règlement* qui pourrait entraîner des poursuites conformément au sous-article 45(2) de la *Loi de la production de défense* et la suspension ou la révocation de l'inscription.

19 Will records of transfers of controlled goods be kept at this location?
Est-ce que des dossiers des transferts des marchandises contrôlées seront conservés à cet endroit? Yes Oui No Non

20 Will records of employee security assessments be kept at this location?
Est-ce que des dossiers sur les évaluations de sécurité des employés seront conservés à cet endroit? Yes Oui No Non

21 If you answered No to question 19 or/and 20, provide the address of the location where the records will be kept
Si vous avez répondu Non à la question 19 ou 20, veuillez indiquer l'adresse où les dossiers seront conservés

22 Surname, Given name of the Designated Official (D.O.) responsible for this site
Nom et prénom du représentant désigné responsable de cet emplacement

23 DO's Telephone No. N° de tél. du représentant désigné	DO's Facsimile No. N° de télécopieur du représentant désigné	DO's Email Courriel du représentant désigné
--	---	--

To add more business sites go to Schedule 1 attached.

Pour ajouter d'autres sites de l'entreprise, utilisez l'annexe 1 ci-jointe.

F. OWNERSHIP INFORMATION - INFORMATION SUR LES PROPRIÉTAIRES

Identify individual(s) and/or business(es) that own 20% or more of the voting shares, and indicate percentage of ownership. For business(es) identified, provide ownership information up to and including the ultimate owner in the corporate tree, and whether the organization is publicly traded, following the format below. Examples on how to complete this section are found in Section F of the instructions attached.

Identifiez les personnes et les entreprises qui possèdent au moins 20% des actions votantes et précisez le pourcentage. Pour les entreprises identifiées, fournissez l'information sur les propriétaires jusqu'au propriétaire ultime inclusivement et indiquez s'il s'agit d'une société cotée en bourse en suivant le format ci-dessous. Vous trouverez des exemples pour cette section dans la section F des instructions ci-jointes.

Please indicate if your organization is publicly traded. Veuillez indiquer si votre société est cotée en bourse.			Yes Oui	No Non
1 a -	Name Nom	Ownership % Pourcentage %	Head Office Mailing Address Adresse du siège social	
1 b -	Name Nom	Ownership % Pourcentage %	Head Office Mailing Address Adresse du siège social	
1 c -	Name Nom	Ownership % Pourcentage %	Head Office Mailing Address Adresse du siège social	

Please indicate if your organization is publicly traded. Veuillez indiquer si votre société est cotée en bourse.			Yes Oui	No Non
2 a -	Name Nom	Ownership % Pourcentage %	Head Office Mailing Address Adresse du siège social	
2 b -	Name Nom	Ownership % Pourcentage %	Head Office Mailing Address Adresse du siège social	
2 c -	Name Nom	Ownership % Pourcentage %	Head Office Mailing Address Adresse du siège social	

F. OWNERSHIP INFORMATION (Cont'd) - INFORMATION SUR LES PROPRIÉTAIRES (Suite)

Please indicate if your organization is publicly traded. Veuillez indiquer si votre société est cotée en bourse.		Yes Oui	No Non
3 a -	Name Nom	Ownership % Pourcentage %	Head Office Mailing Address Adresse du siège social
3 b -	Name Nom	Ownership % Pourcentage %	Head Office Mailing Address Adresse du siège social
3 c -	Name Nom	Ownership % Pourcentage %	Head Office Mailing Address Adresse du siège social

G. BUSINESS OFFICIALS - RESPONSABLES DE L'ENTREPRISE

To Be: Mesure :	Added Ajouter	Amended Modifier	Removed Supprimer
Identify each Officer(s), Director(s), Partner(s), Proprietor(s).		Identifiez tous les dirigeants, directeurs, partenaires et propriétaires.	
Surname, Given Name Nom et prénom		Residential Address Adresse du domicile	
Position/Title Titre du poste		Home Tel. No. N° de tél. au domicile	
Name, Surname Nom et prénom		Residential Address Adresse du domicile	
Position Title/ Titre du poste		Home Tel. No. N° de tél. au domicile	
Name, Surname Nom et prénom		Residential Address Adresse du domicile	
Position/Title Titre du poste		Home Tel. No. N° de tél. au domicile	

If more space is required go to Schedule 2 attached.

Si vous avez besoin de plus d'espace, utilisez l'annexe 2 ci-jointe.

H. CERTIFICATION AND CONSENT

(Only an individual identified in Section G above may complete this section)

ATTESTATION ET CONSENTEMENT

(Seules les personnes identifiées dans la section G ci-dessus peuvent remplir cette section)

I, the undersigned, as the individual authorized by the applicant, do hereby certify that the information contained in this application is true, complete and correct. I acknowledge and agree to comply with the responsibilities outlined in the *Defence Production Act* and the *Controlled Goods Regulations* with respect to the examination, possession or transfer of controlled goods.

Je, soussigné, à titre de dirigeant autorisé par le demandeur, atteste que l'information contenue dans cette demande d'inscription est véridique, complète et correcte. Je reconnais et accepte les responsabilités soulignées dans la *Loi sur la production de défense* et le *Règlement sur les marchandises contrôlées* sur l'examen, la possession ou le transfert des marchandises contrôlées.

Surname, Given Name Nom et prénom		Position/Title Titre du poste	
Business Mailing Address Adresse postale au travail			
Business Tel. No. N° de tél. au travail	Business Facsimile No. N° de télécopieur au travail	Business Email Address Courriel au travail	

Consent for Publication - Consentement sur la publication

In accordance with s.37 (2) of the Defense Production Act in order to assist all registered persons in exercising due diligence when transferring controlled goods to another person, the Controlled Goods Directorate has an obligation to make available on its Web site a list of all persons registered with the Controlled Goods Program and permitted to possess, examine or transfer controlled goods.

Conformément à l'article 37 (2) de la *Loi de production de défense* et dans le but d'aider toutes les personnes inscrites à faire preuve de diligence raisonnable sur le transfert de marchandises contrôlées à une autre personne, la Direction des marchandises contrôlées (DMC) a l'obligation d'afficher dans son site Web une liste des personnes inscrites au Programme des marchandises contrôlées et autorisées à posséder, examiner ou transférer des marchandises contrôlées.

Consent to display information on the Controlled Goods Directorate (CGD) Web site will result in details being available to the public online. Select one of the following options.

Une fois le consentement à l'affichage d'information dans le site Web de la DMC obtenu, les détails seront accessibles au public dans le site Web. Choisissez l'une des options ci-dessous.

I do not consent to have the organization's name, head office civic address and phone number posted on the Controlled Goods Directorate (CGD) Web site.

Je ne consens pas à l'affichage du nom, de l'adresse du siège social et du numéro de téléphone de l'organisation dans le site Web de la DMC.

I consent to have the following information posted on the CGD website. (Select one).

Je consens à l'affichage de l'information ci-dessous dans le site Web de la DMC. (Choisissez une option)

- a Name of registered person, province and registration expiry date
Nom de la personne inscrite, province et date d'expiration de l'inscription
- b Name of registered person, full address and registration expiry date
Nom de la personne inscrite, adresse complète et date d'expiration de l'inscription
- c Name of registered person, full address, registration expiry date and general contact number
Nom de la personne inscrite, adresse complète, date d'expiration de l'inscription et numéro de téléphone de la personne-ressource
- d Name of registered person, full address, registration expiry date, name of DO and a contact number
Nom de la personne inscrite, adresse complète, date d'expiration de l'inscription, nom du fonctionnaire désigné et numéro de téléphone de la personne-ressource

Signature of authorized individual
Signature du représentant autorisé

Date (Y-A M D-J)

Print Name
Nom en caractères d'imprimerie

Protection of information

Personal information provided on this application is protected and used in accordance with the provisions of the *Privacy Act* (Personal Information Bank Number PWGSC PPU 045). The information is collected under the authority of the *Defence Production Act* to determine the current and ongoing entitlement of your company to register with the Controlled Goods Program. The information may be verified.

Protection des renseignements

Les renseignements personnels fournis dans la présente demande sont protégés et utilisés conformément aux dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (fichier de renseignements personnels numéro TPSGC PPU 045). Les renseignements sont recueillis conformément à la *Loi sur la production de défense* afin de déterminer l'admissibilité actuelle et continue de votre entreprise au Programme des marchandises contrôlées. Les renseignements peuvent être vérifiés.

SCHEDULE 1 - ANNEXE 1

E. BUSINESS SITE (Cont'd)

Provide any business site address where controlled goods will be kept

EMPLACEMENT DE L'ENTREPRISE (Suite)

Indiquez toute adresse de l'entreprise où des marchandises contrôlées sont conservées

Site (2) To Be:	Added	Amended	Removed
Site (2) Mesure :	Ajouter	Modifier	Supprimer

1 Civic Address
Adresse

2 Are controlled goods kept at this location? Yes No
Est-ce qu'il y a des marchandises contrôlées à cet endroit? Oui Non

3 Number of employees accessing controlled goods at this site
Nombre d'employés qui accèdent à des marchandises contrôlées à cet endroit

	Description of Controlled Goods Description des marchandises contrôlées	ECL Group No. Groupe de la LMEC	ECL Item No. Article de la LMEC
a			
b			
c			
d			
e			

4 Has a security plan been implemented for this business site? Yes No
Un plan de sécurité a-t-il été mis en oeuvre à cet emplacement? Oui Non

SCHEDULE 1 - ANNEXE 1

E. BUSINESS SITE (Cont'd)

Provide any business site address where controlled goods will be kept

EMPLACEMENT DE L'ENTREPRISE (Suite)

Indiquez toute adresse de l'entreprise où des marchandises contrôlées sont conservées

If you answered *No* to question 4, be reminded that this is a condition of registration provided under section 10 (e) of the *Controlled Goods Regulations* that requires a registered person to establish and implement a security plan in respect of each place of business in Canada where controlled goods are kept. Failure to comply with this condition constitutes a serious breach of the regulations for which you could be charged under subsection 45(2) of the *Defence Production Act* and which may result in the suspension/revocation of your registration.

Si vous avez répondu *Non* à la question 4 n'oubliez pas qu'il s'agit d'une condition à l'inscription conformément à l'article 10 (e) du *Règlement sur les marchandises contrôlées*, qui exige qu'une personne inscrite établisse et mette en oeuvre un plan de sécurité pour tous les emplacements où l'entreprise mène des activités au Canada où des marchandises contrôlées sont conservées. Le non-respect de cette condition constitue un manquement grave au *Règlement* qui pourrait entraîner des poursuites conformément au sous-article 45(2) de la *Loi sur la production de défense* et la suspension ou la révocation de l'inscription.

5 Will records of transfers of controlled goods be kept at this location?
Est-ce que des dossiers des transferts des marchandises contrôlées seront conservés à cet endroit? Yes/No
Oui/Non

6 Will records of employee security assessments be kept at this location?
Est-ce que des dossiers sur les évaluations de sécurité des employés seront conservés à cet endroit? Yes/No
Oui/Non

7 If you answered No to question 5 or/and 6, provide the address of the location where the records will be kept
Si vous avez répondu Non à la question 5 ou 6, veuillez indiquer l'adresse où les dossiers seront conservés

8 Surname, Given name of the Designated Official (D.O.) responsible for this site
Nom et prénom du représentant désigné responsable de cet emplacement

9 DO's Telephone No. N° de tél. du représentant désigné	DO's Facsimile No. N° de télécopieur du représentant désigné	DO's Email Courriel du représentant désigné
---	---	--

Site (3) To Be:	Added	Amended	Removed
Site (3) Measure :	Ajouter	Modifier	Supprimer

1 Civic Address
Adresse

2 Are controlled goods kept at this location?
Est-ce qu'il y a des marchandises contrôlées à cet endroit? Yes/No
Oui/Non

3 Number of employees accessing controlled goods at this site
Nombre d'employés qui accèdent à des marchandises contrôlées à cet endroit

	Description of Controlled Goods Description des marchandises contrôlées	ECL Group No. Groupe de la LMEC	ECL Item No. Article de la LMEC
a			
b			
c			
d			
e			

4 Has a security plan been implemented for this business site?
Un plan de sécurité a-t-il été mis en oeuvre à cet emplacement? Yes/No
Oui/Non

If you answered *No* to question 4, be reminded that this is a condition of registration provided under section 10 (e) of the *Controlled Goods Regulations* that requires a registered person to establish and implement a security plan in respect of each place of business in Canada where controlled goods are kept. Failure to comply with this condition constitutes a serious breach of the regulations for which you could be charged under subsection 45(2) of the *Defence Production Act* and which may result in the suspension/revocation of your registration.

Si vous avez répondu *Non* à la question 4 n'oubliez pas qu'il s'agit d'une condition à l'inscription conformément à l'article 10 (e) du *Règlement sur les marchandises contrôlées*, qui exige qu'une personne inscrite établisse et mette en oeuvre un plan de sécurité pour tous les emplacements où l'entreprise mène des activités au Canada où des marchandises contrôlées sont conservées. Le non-respect de cette condition constitue un manquement grave au *Règlement* qui pourrait entraîner des poursuites conformément au sous-article 45(2) de la *Loi sur la production de défense* et la suspension ou la révocation de l'inscription.

5 Will records of transfers of controlled goods be kept at this location?
Est-ce que des dossiers des transferts des marchandises contrôlées seront conservés à cet endroit? Yes/No
Oui/Non

6 Will records of employee security assessments be kept at this location?
Est-ce que des dossiers sur les évaluations de sécurité des employés seront conservés à cet endroit? Yes/No
Oui/Non

7 If you answered No to question 5 or/and 6, provide the address of the location where the records will be kept
Si vous avez répondu Non à la question 5 ou 6, veuillez indiquer l'adresse où les dossiers seront conservés

8 Surname, Given name of the Designated Official (D.O.) responsible for this site
Nom et prénom du représentant désigné responsable de cet emplacement

9	DO's Telephone No. N° de tél. du représentant désigné	DO's Facsimile No. N° de télécopieur du représentant désigné	DO's Email Courriel du représentant désigné
----------	--	---	--

Site (4) To Be:	Added	Amended	Removed
Site (4) Measure :	Ajouter	Modifier	Supprimer

1	Civic Address Adresse
----------	--------------------------

2	Are controlled goods kept at this location? Est-ce qu'il y a des marchandises contrôlées à cet endroit?	Yes Oui	No Non
----------	--	------------	-----------

3	Number of employees accessing controlled goods at this site Nombre d'employés qui accèdent à des marchandises contrôlées à cet endroit	_____
----------	---	-------

	Description of Controlled Goods Description des marchandises contrôlées	ECL Group No. Groupe de la LMEC	ECL Item No. Article de la LMEC
a			
b			
c			
d			
e			

4	Has a security plan been implemented for this business site? Un plan de sécurité a-t-il été mis en oeuvre à cet emplacement?	Yes Oui	No Non
----------	---	------------	-----------

If you answered *No* to question 4, be reminded that this is a condition of registration provided under section 10 (e) of the *Controlled Goods Regulations* that requires a registered person to establish and implement a security plan in respect of each place of business in Canada where controlled goods are kept. Failure to comply with this condition constitutes a serious breach of the regulations for which you could be charged under subsection 45(2) of the *Defence Production Act* and which may result in the suspension/revocation of your registration.

Si vous avez répondu *Non* à la question 4 n'oubliez pas qu'il s'agit d'une condition à l'inscription conformément à l'article 10 (e) du *Règlement sur les marchandises contrôlées*, qui exige qu'une personne inscrite établisse et mette en oeuvre un plan de sécurité pour tous les emplacements où l'entreprise mène des activités au Canada où des marchandises contrôlées sont conservées. Le non-respect de cette condition constitue un manquement grave au *Règlement* qui pourrait entraîner des poursuites conformément au sous-article 45(2) de la *Loi sur la production de défense* et la suspension ou la révocation de l'inscription.

5	Will records of transfers of controlled goods be kept at this location? Est-ce que des dossiers des transferts des marchandises contrôlées seront conservés à cet endroit?	Yes Oui	No Non
----------	---	------------	-----------

6	Will records of employee security assessments be kept at this location? Est-ce que des dossiers sur les évaluations de sécurité des employés seront conservés à cet endroit?	Yes Oui	No Non
----------	---	------------	-----------

7	If you answered <u>No</u> to question 5 or/and 6, provide the address of the location where the records will be kept Si vous avez répondu <u>Non</u> à la question 5 ou 6, veuillez indiquer l'adresse où les dossiers seront conservés	_____
----------	--	-------

8	Surname, Given name of the Designated Official (D.O.) responsible for this site Nom et prénom du représentant désigné responsable de cet emplacement	_____
----------	---	-------

9	DO's Telephone No. N° de tél. du représentant désigné	DO's Facsimile No. N° de télécopieur du représentant désigné	DO's Email Courriel du représentant désigné
----------	--	---	--

Site (5) To Be:	Added	Amended	Removed
Site (5) Measure :	Ajouter	Modifier	Supprimer

1	Civic Address Adresse
----------	--------------------------

2	Are controlled goods kept at this location? Est-ce qu'il y a des marchandises contrôlées à cet endroit?	Yes Oui	No Non
----------	--	------------	-----------

3	Number of employees accessing controlled goods at this site Nombre d'employés qui accèdent à des marchandises contrôlées à cet endroit	_____
----------	---	-------

	Description of Controlled Goods Description des marchandises contrôlées	ECL Group No. Groupe de la LMEC	ECL Item No. Article de la LMEC
a			
b			
c			
d			
e			

4	Has a security plan been implemented for this business site? Un plan de sécurité a-t-il été mis en oeuvre à cet emplacement?	Yes Oui	No Non
----------	---	------------	-----------

If you answered *No* to question 4, be reminded that this is a condition of registration provided under section 10 (e) of the *Controlled Goods Regulations* that requires a registered person to establish and implement a security plan in respect of each place of business in Canada where controlled goods are kept. Failure to comply with this condition constitutes a serious breach of the regulations for which you could be charged under subsection 45(2) of the *Defence Production Act* and which may result in the suspension/revocation of your registration.

Si vous avez répondu *Non* à la question 4 n'oubliez pas qu'il s'agit d'une condition à l'inscription conformément à l'article 10 (e) du *Règlement sur les marchandises contrôlées*, qui exige qu'une personne inscrite établisse et mette en oeuvre un plan de sécurité pour tous les emplacements où l'entreprise mène des activités au Canada où des marchandises contrôlées sont conservées. Le non-respect de cette condition constitue un manquement grave au *Règlement* qui pourrait entraîner des poursuites conformément au sous-article 45(2) de la *Loi sur la production de défense* et la suspension ou la révocation de l'inscription.

5	Will records of transfers of controlled goods be kept at this location? Est-ce que des dossiers des transferts des marchandises contrôlées seront conservés à cet endroit?	Yes Oui	No Non
----------	---	------------	-----------

6	Will records of employee security assessments be kept at this location? Est-ce que des dossiers sur les évaluations de sécurité des employés seront conservés à cet endroit?	Yes Oui	No Non
----------	---	------------	-----------

7	If you answered <u>No</u> to question 5 or/and 6, provide the address of the location where the records will be kept Si vous avez répondu <u>Non</u> à la question 5 ou 6, veuillez indiquer l'adresse où les dossiers seront conservés
----------	--

8	Surname, Given name of the Designated Official (D.O.) responsible for this site Nom et prénom du représentant désigné responsable de cet emplacement
----------	---

9 DO's Telephone No. N° de tél. du représentant désigné	DO's Facsimile No. N° de télécopieur du représentant désigné	DO's Email Courriel du représentant désigné
---	---	--

SCHEDULE 2 - ANNEXE 2

G. BUSINESS OFFICIALS (Cont'd) - RESPONSABLES DE L'ENTREPRISE (suite)

To Be: Mesure :	Added Ajouter	Amended Modifier	Removed Supprimer
Name Nom	Residential Address Adresse du domicile		
Position/Title Titre du poste			Home Tel. No. N° de tél. au domicile
Name Nom	Residential Address Adresse du domicile		
Position/Title Titre du poste			Home Tel. No. N° de tél. au domicile
Name Nom	Residential Address Adresse du domicile		
Position/Title Titre du poste			Home Tel. No. N° de tél. au domicile
Name Nom	Residential Address Adresse du domicile		
Position/Title Titre du poste			Home Tel. No. N° de tél. au domicile
Name Nom	Residential Address Adresse du domicile		
Position/Title Titre du poste			Home Tel. No. N° de tél. au domicile
Name Nom	Residential Address Adresse du domicile		
Position/Title Titre du poste			Home Tel. No. N° de tél. au domicile
Name Nom	Residential Address Adresse du domicile		
Position/Title Titre du poste			Home Tel. No. N° de tél. au domicile
Name Nom	Residential Address Adresse du domicile		
Position/Title Titre du poste			Home Tel. No. N° de tél. au domicile